

# Franckesche Stiftungen zu Halle

## William Shakespear's Schauspiele

Antonius und Kleoptatra

Shakespeare, William Zürich, 1777

VD18 90845447

Zweyter Auftritt.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Halinin Michael Gland (1997) 1997 (1997)

### 3menter Auftritt.

Titus Andronifus, und seine drey Sohne, mit Zunden und Jagdhörnern; und Marfus.

Titus. Die Jagd ist auf; ber Morgen ist hell und grau; die Felder sind frisch, und der Wald grun. Ruppelt hier die Hunde los, laßt uns ein Gebelle machen, den Kaiser und seine schöne Braut auswecken, und den Prinzen im Schlaf stören, und ein Jagdgeschren erheben, daß der ganze Hof von dem Getöse wiederhall. Ihr Sohne, laßt euchs angelegen senn, wie ich mirs angelegen senn lasse, des Kaisers Person mit aller Sorgsalt zu bedienen. Ich bin diese Nacht in meinem Schlase gestört worden; aber der dammernde Tag hat mir neue Munterseit eingestöft.

Ein Gebelle von Zunden, und eine Jagdmusikt von Waldhörnern; darauf kommen: Saturninus, Tamora, Bassianus, Lavinia, Chiron, Demetrius, und Gefolge.

Titus. Vielmahls guten Morgen, mein Kaisfer! — Eben so viel und so guten Morgen, auch dir, Kaiserinn. Ich versprach euch ein Jagdgeschrey zum Morgengruß.

Satueninus. Und ihr habt es recht munter ers hoben, ihr Freunde, ein wenig zu fruh fur neu vershenrathete Frauen.

Tranerspielen des Seneta, wiewohl nicht wortlich, ge. nommen. Steevens.